



Orden de domiciliación de adeudo directo SEPA



SEPA Direct Debit Mandate

Acreeedor / Creditor

Ayuntamiento Dos Hermanas (A) P4103800A Plaza de la Constitución, 1 41700 Dos Hermanas Sevilla – España 95 491 95 00 domiciliaciones@doshermanas.es	Nombre del acreedor Identificador del acreedor Dirección Código postal - Ciudad Provincia – País Teléfono Correo electrónico	07 08 09 10 11 91 92	Creditor name Creditor identifier Address Postal code - City Province – Country Telephone number e-mail	Diputación de Sevilla (A) P4100000A Avda. Menéndez y Pelayo, 32 41071 Sevilla Sevilla – España
---	--	--	---	--

Mediante la firma de esta orden de domiciliación, el deudor autoriza a (A) AYUNTAMIENTO DOS HERMANAS o DIPUTACIÓN DE SEVILLA a enviar instrucciones a la entidad del deudor para adeudar su cuenta y (B) a la entidad para efectuar los adeudos en su cuenta siguiendo las instrucciones de AYUNTAMIENTO DOS HERMANAS o DIPUTACIÓN DE SEVILLA. Como parte de sus derechos, el deudor está legitimado al reembolso por su entidad en los términos y condiciones del contrato suscrito con la misma. La solicitud de reembolso deberá efectuarse dentro de las ocho semanas que siguen a la fecha de adeudo en cuenta.

By signing this mandate form, the debtor authorises (A) DOS HERMANAS TOWNHALL or DIPUTACIÓN OF SEVILLA to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account according to the instructions from DOS HERMANAS TOWNHALL or DIPUTACIÓN OF SEVILLA. As part of your rights, the debtor is entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited.

Por favor rellene todos los campos marcados con un * **Please complete all the fields marked *.**

Deudor/res / Debtor(s)

93 DNI-NIF del deudor / Debtor's Id card/Passport *	
01 Nombre del deudor/es / Debtor's name (B) *	
02 Dirección del deudor / The debtor's address *	
03 Código Postal-Población / Postal Code - City *	
04 Provincia - País / Province - Country *	
94 Teléfono / Telephone number	
95 Correo electrónico / e-mail	
05 Número de cuenta - IBAN / Account number - IBAN	
06 Código Identificación Bancaria / Swift BIC *	
12 Tipo Pago/Type of payment: *	a) Pago recurrente / Recurrent payment <input type="checkbox"/> b) Pago único / One-off payment <input type="checkbox"/>

Localidad donde firma / City or town in which you are signing

13 Localidad y Fecha / Location and Date *	
96 Firmas: Por favor, firme aquí / Signature(s): Please sign here *	

Nota: Puede obtener información adicional sobre sus derechos en su entidad financiera.
 Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

MUNICIPIO MUNICIPALITY	TRIBUTO TAX	REFERENCIA TRIBUTO TAX REFERENCE	Referencia de la orden de domiciliación A completar por el acreedor. Mandate reference - to be completed by the creditor

ADVERTENCIAS

C19.14 Cuaderno adeudos directos SEPA

Acreedor: Emite los Adeudos Directos basándose en una orden de domiciliación o mandato previo.

Deudor: Autoriza la Orden de Domiciliación o mandato al acreedor para que éste pueda emitir Adeudos Directos. Titular de la cuenta de cargo del Adeudo Directo.

ORDEN DE DOMICILIACIÓN O MANDATO

Es requisito necesario que, antes de realizar cualquier presentación al cobro, el acreedor disponga de una orden de domiciliación firmada por el titular de la cuenta de cargo.

El acreedor asignará una referencia única a cada mandato que permita identificar los adeudos asociados a un mandato concreto. Si en el momento de la firma del mandato éste no contenía aún dicha referencia, el acreedor deberá comunicársela al deudor antes de iniciar el primer cobro.

El acreedor deberá conservar la orden de domiciliación hasta el momento de su cancelación y, con posterioridad a ésta, mientras pueda serle exigida para justificar la existencia de autorización para un cobro.

MODIFICACIÓN DE LOS DATOS DEL MANDATO

La modificación del mandato concierne en principio al acreedor y al deudor y puede hacerse en cualquier momento durante la vigencia del mandato. Sin embargo los cambios que se produzcan son relevantes para el proceso de cobro de los adeudos directos y deben ser conocidos tanto por la entidad del acreedor como por la entidad del deudor.

CANCELACIÓN DEL MANDATO

La cancelación del mandato concierne al acreedor y al deudor, sin que requiera comunicación a las entidades.

No obstante, cuando hayan transcurrido 36 meses sin que se presenten adeudos asociados a un mandato, éste quedará automáticamente cancelado. El acreedor no podrá realizar nuevos adeudos relacionados con el mismo, sin recabar una nueva orden de domiciliación.

Reglamento General de Recaudación

Artículo 34. Medios y momento del pago en efectivo.

Artículo 38. Pago mediante domiciliación bancaria.

Artículo 46. Solicitudes de aplazamiento y fraccionamiento.

Ley General Tributaria

Artículo 65. Aplazamiento y fraccionamiento del pago.

Artículo 82. Garantías para el aplazamiento y fraccionamiento del pago de la deuda tributaria.

Ley de Protección de Datos

El firmante, en los términos del Art. 10.1 del R.D. 1720/2007, de 21 de diciembre que aprueba el Reglamento de desarrollo de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de carácter personal, autoriza al Ayuntamiento de Dos Hermanas o Diputación de Sevilla en orden a la gestión, tratamiento y cesión, cuando proceda, de los documentos y datos, incluso personales, contenidos en este documento y en el expediente donde consten. No obstante, el interesado podrá revocar su consentimiento en cualquier momento, comunicándolo al Ayuntamiento por el procedimiento que considere más conveniente.

Base de ejecución presupuestaria

Base 27ª Solicitud.

Apartado 3. La solicitud (aplazamiento o fraccionamiento) contendrá además orden de domiciliación bancaria.

Lugar de presentación

Ayuntamiento de Dos Hermanas
Oficina Municipal de Montequinto
Oficina Municipal de Fuente del Rey
O.P.A.E.F.

Plaza de la Constitución, 1
Avenida San José de Calasanz, s/n
Calle Almirante Bonifaz,
Calle Virgen de los Desamparados, 1-C

Plazo de presentación

Al menos dos meses antes de iniciarse el período de cobro voluntario de los recibos a domiciliar. En caso contrario las domiciliaciones surtirán efecto a partir del período de cobranza siguiente.

Documentación

Todas las copias de esta solicitud, junto con fotocopia de los recibos a domiciliar. Se le entregará un ejemplar debidamente sellado.

Impago o devolución domiciliación

Se entenderá que renuncia a esta domiciliación y sus bonificaciones si los recibos no fueran satisfechos por la Entidad. En tal circunstancia quedarán automáticamente sujetos al procedimiento normal de cobranza e incursos en los recargos e intereses legales correspondientes

Aviso de cobro

Se le informará con antelación de las fechas de cargo de los recibos, debiendo mantener saldo suficiente en la cuenta de cargo.

NOTA: Si tiene alguna duda al rellenar este impreso en la oficina receptora se le informará.

WARNINGS

SEPA direct debit rulebook (C19.14)

Creditor: Issues a Direct Debit based on a Mandate or previous demand.

Debtor: Agrees the Mandate or previous demand and authorizes the Creditor to submit the Direct Debit. The account holder is issued with the Direct Debit.

MANDATE

It is a prerequisite that, before making any submission for payment, the creditor has a Mandate signed by the holder of the account to be charged.

The creditor assigns a unique reference to each Mandate to identify the debts associated with each particular Mandate. If the creditor requires a signature before the mandate contains said reference, the creditor must communicate this to the debtor before starting the first collection.

The creditor must retain the Mandate until its cancellation or until such time as it can no longer be required to justify the existence of authorization for a collection.

MODIFICATION OF THE TERMS OF THE MANDATE

The modification of the Mandate is the principle concern of the creditor and the debtor, and may be carried out at any time during the term of the Mandate. However, changes that occur are relevant to the process of collection of direct debits and must be made known to both the creditor's and the debtor's bank.

CANCELLATION OF THE MANDATE

The cancellation of the Mandate concerns the creditor and the debtor without requirement of communication to the banks.

However, after 36 months have elapsed without associated submission of any debts to a Mandate, it will be automatically cancelled. The creditor cannot add new debts related thereto without obtaining a new Mandate.

General Collection Regulation

Article 34. Means and timing of the cash payment.

Article 38. Payment by direct debit.

Article 46. Requests for deferral and instalment payment.

General Tax Law

Article 65. Deferral and installment payment.

Article 82. Guarantees for the deferral and installment payment of tax debt.

Data Protection Law

The undersigned, under the terms of Article 10.1 of RD 1720/2007, of 21 December, which approves the Regulation implementing Organic Law 15/1999 of 13 December, Personal Data Protection, authorizes Dos Hermanas Town Council or Seville County Council to order the management, treatment and disposal, where appropriate, of the documents and data, including personal, contained in this document and in associated records. However, the applicant may withdraw consent at any time by notifying the Town Council by any appropriate means.

Base budget implementation

27th Base Application.

Paragraph 3. The application (deferral or instalments) will also contain a direct debit order.

Where to submit

Townhall of Dos Hermanas
Montequinto Municipal Office
Fuente del Rey Municipal Office
O.P.A.E.F.

1, Constitución Square
San José de Calasanz Avenue
Almirante Bonifaz Street
1,C, Virgen de los Desamparados Street

Deadline

At least two months before the commencement of the period for voluntary collection of the Mandate debit. Otherwise debits will take effect from the next billing period.

Documentation

All copies of this application, together with a photocopy of the Mandate debit. You will receive a duly stamped copy.

Unpaid debit payment or refund

The Mandate and bonuses will be waived if the receipts are not satisfied by the Bank. In such circumstances they will be automatically subject to the normal collection procedure and they will be liable to the corresponding charges and legal action.

Billing notice

You will be informed in advance of the dates for the Mandate debit and you must have enough funds in the account to be charged.

NOTE: If you have any questions when filling in this form you can ask for assistance when you submit it.